

**DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES
AND CULTURAL STUDIES**

<https://uofa.ualberta.ca/modern-languages-and-cultural-studies>

**2017-2018 SCAND 552 B1: Norse, Runology & Paleography
(Winter Term)**

Time: TR 11:00am-12:20pm

Place: TBA

Instructor: Dr Natalie Van Deusen

E-mail: vandeuse@ualberta.ca

Office: Arts 316-D

Office Hours: TR 10:00am-11:00am or by appt.

Telephone: (no office phones)

Fax: 780-492-9106

Course Prerequisite: SCAND 551

Course-based Ethics Approval in place regarding all research projects that involve human testing, questionnaires, etc.?

Yes No, not needed, no such projects approved.

Community Service Learning component

Required Optional None

Past or Representative Evaluative Course Material Available

- Exam registry – Students' Union
<http://www.su.ualberta.ca/services/infolink/exam/>
- See explanations below
- Document distributed in class
- Other (please specify)
- NA

Additional mandatory Instructional fees (approved by Board of Governors)

Yes No

Course Description and Objectives:

This course is a direct continuation of SCAND 551: Old Norse Grammar. Its primary purpose is a linguistic one: to obtain an advanced reading knowledge of Old Norse through the continued study of Old Norse grammar and textual selections. Moreover, students will translate a variety of Old Norse texts in order to increase their vocabulary. Runic inscriptions are also studied in detail, as is the history of writing in Iceland ca. 1150-50 on the basis of manuscripts as principle evidence of Old Norse. By the end of the course, students will be able to:

1. read normalized Old Norse prose texts with only occasional use of a dictionary
2. transcribe and transliterate a basic runic inscription (e.g. a monument with a short inscription)

- transcribe (on both a diplomatic and a normalized level) an Old Norse text from its manuscript witness and provide a paleographic and orthographic analysis

Texts:

- Anthony Faulkes, *A New Introduction to Old Norse: Reader*. Available at the University of Alberta bookstore or online (vsnrweb-publications.org.uk).
- Anthony Faulkes, *A New Introduction to Old Norse: Glossary*. Available at the University of Alberta bookstore or online (vsnrweb-publications.org.uk).

Grade Distribution (see “Explanatory Notes”):

| | |
|--|-----|
| Grammar/Vocabulary Quizzes | 20% |
| Participation and preparedness | 20% |
| Test 1: Feb. 15 (grammar, readings) | 20% |
| Test 2: March 15 (runes, readings) | 20% |
| Test 3: April 19 (paleography, readings) | 20% |

Date of Deferred Final Exam (if applicable):

May 22, 9:00a

Explanatory Notes on Assignments:

Grammar/Vocabulary Quizzes: The quizzes (every Thursday starting week 2) will focus on translating and parsing.

Participation and preparedness: I ask that you come to class with your homework (which we will review in class) complete and done to the best of your ability.

Test Grades (including the final): You are graded directly in proportion to the number of inflectional forms and translations you get entirely correct (where applicable, such as in a reading section, misidentification of a word’s inflectional form and mistranslation of it count as two separate errors).

Required Notes:

“Policy about course outlines can be found in the [Evaluation Procedures and Grading System](#) of the University Calendar.”

Academic Integrity:

“The University of Alberta is committed to the highest standards of academic integrity and honesty. Students are expected to be familiar with these standards regarding academic honesty and to uphold the policies of the University in this respect. Students are particularly urged to familiarize themselves with the provisions of the Code of Student Behaviour (online at www.governance.ualberta.ca) and avoid any behaviour that could potentially result in suspicions of cheating, plagiarism, misrepresentation of facts and/or participation in an offence. Academic dishonesty is a serious offence and can result in suspension or expulsion from the University.”

Learning and Working Environment:

The Faculty of Arts is committed to ensuring all students; faculty and staff are able to study and work in an environment that is safe and free from discrimination and harassment. It does not tolerate behaviour that undermines that environment. The Department urges anyone who feels that this policy is being violated to:

- Discuss the matter with the person whose behaviour is causing concern; or
- If that discussion is unsatisfactory, or there is concern that direct discussion is inappropriate or threatening, discuss it with the Chair of the Department.

For additional advice or assistance regarding this policy you may contact the [Office of the Student Ombuds](#). Information about the [University of Alberta Discrimination and Harassment Policy and Procedures](#) is described in [UAPPOL](#).

Academic Honesty:

All students should consult the information provided by the [Student Conduct & Accountability Office](#) regarding avoiding cheating and plagiarism in particular and academic dishonesty in general. If in doubt about what is permitted in this class, ask the instructor.

Students involved in language courses and translation courses should be aware that on-line “translation engines” produce very dubious and unreliable “translations.”

Students in languages courses should be aware that, while seeking the advice of native or expert speakers is often helpful, **excessive editorial and creative help** in assignments is considered a form of “cheating” that violates the code of student conduct with dire consequences.

An instructor or coordinator who is convinced that a student has handed in work that he or she could not possibly reproduce without outside assistance is obliged, out of consideration of fairness to other students, to report the case to the Associate Dean of the Faculty. See the [Academic Discipline Process](#).

Recording of Lectures:

Audio or video recording, digital or otherwise, of lectures, labs, seminars or any other teaching environment by students is allowed only with the prior written consent of the instructor or as a part of an approved accommodation plan.

Student or instructor content, digital or otherwise, created and/or used within the context of the course is to be used solely for personal study, and is not to be used or distributed for any other purpose without prior written consent from the content author(s).

Attendance, Absences, and Missed Grade Components:

Regular attendance is essential for optimal performance in any course. In cases of potentially excusable absences due to illness or domestic affliction, notify your instructor by e-mail within two days. Regarding absences that may be excusable and procedures for addressing course components missed as a result, consult sections [Attendance](#) and [Examinations](#) of the University Calendar. Be aware that unexcused absences will result in partial or total loss of the grade for the “attendance and

participation” component(s) of a course, as well as for any assignments that are not handed-in or completed as a result.

In this course, attendance and participation are absolutely necessary. **Ultimate responsibility for all class material, and for familiarity with this syllabus, rests with the individual student.**

Policy for Late Assignments:

There are no “redos” or make-ups for quizzes, readings, or tests. However, you do get one free missed daily grade (i.e., either one quiz or one participation grade but not both). Otherwise I will need reasonable evidence that you had an emergency or a crisis in order to let you make up for an assignment (especially a test).

Student Accessibility Services:

If you have special needs that could affect your performance in this class, please let me know during the first week of the term so that appropriate arrangements can be made. If you are not already registered with [Student Accessibility Services](#), contact their office immediately (1-80 SUB; Email sasrec@ualberta.ca; Email; phone 780-492-3381).

Grading:

Assessment of the individual course components may be in the form of numerical marks or letter grades. The final letter grade will be based on "a combination of absolute achievement and relative performance in a class" (University Calendar, [Evaluation Procedures and Grading System](#)). The University Grading Procedure mandates that "a student’s level of achievement of the goals/outcomes of a course, their grade, and the descriptor of that grade must be aligned" (<https://policiesonline.ualberta.ca/>). The following guidelines have been adopted by the Department of Modern Languages and Cultural Studies:

“MLCS Graduate Grading Scale”

| | | |
|----|--------|--------------|
| A+ | 97-100 | Excellent |
| A | 93-96 | Excellent |
| A- | 90-92 | Excellent |
| B+ | 87-89 | Good |
| B | 79-86 | Good |
| B- | 74-78 | Satisfactory |
| C+ | 68-73 | Satisfactory |
| C | 63-67 | Failure |
| C- | 58-62 | Failure |
| D+ | 54-57 | Failure |
| D- | 50-53 | Failure |
| F | 00-49 | Failure |